

eum /pro-lu-șió-ni/

La collana /pro-lu-ṣió-ni/ delle
Edizioni Università di Macerata (eum)
porta alla luce un tesoro rimasto sinora
racchiuso negli archivi delle università
italiane e straniere e lo offre a un pubblico più
vasto di quello davanti al quale
questi discorsi furono tenuti in occasione
di solenni cerimonie di inaugurazione
o chiusura dell'anno accademico
o per il conferimento di titoli ad honorem.

Le prolusioni contenute
in questi volumi, talvolta dimenticate
o mai proposte prima alla lettura, lasciano
così i luoghi originari in cui furono
pronunciate e danno voce
- resa qui in forma scritta e spesso tradotta
da una lingua diversa dall'italiano a idee tuttora capaci di insegnamento
e ispirazione: lette, infatti,
come ideali macchie di Rorschach,
esse sono insospettato specchio
di molti degli interrogativi
che percorrono le odierne società.

La sezione *Echi*, di cui è arricchito ciascun volume, offre al lettore ulteriori evocative risonanze, che scaturiscono anche da riflessioni di interesse traduttivo.

# eum

## ALEKSANDR SOLŽENICYN

Una parola di verità

#### eum /pro-lu-șió-ni/9

Direzione scientifica: Benedetta Barbisan e Raffaela Merlini. Direzione editoriale: Pino Donghi.

© 2024, Solzhenistyn Estate

Letter to the  $4^{\rm th}$  congress of Writers of the USRR: © 1967, Aleksandr Solzhenistyn

Nobel Lecture: © 1972, Aleksandr Solzhenitsyn

Harvard Commencement Adress: © 1978, Aleksandr Solzhenitsyn Speech to the State Duma of the Russian Federation (Moscow, 28 October 1994): © 1994, Aleksandr Solzhenitsyn

Speech for the awarding of the Grand Prix de l'Académie des sciences morales et politiques (Moscow, 13 December 2000): © 2000, Aleksandr Solzhenistyn

Traduzione ed Echi a cura di Marco Sabbatini

Isbn 978-88-6056-933-2

Prima edizione: febbraio 2025 ©2025 eum edizioni università di macerata Palazzo Ciccolini, via XX settembre, 5 - 62100 Macerata info.ceum@unimc.it http://eum.unimc.it

#### Indice

- 7 Lettera al IV Congresso degli scrittori sovietici
- 21 Discorso per il Nobel alla letteratura 1970
- 61 Discorso alla Harvard University
- 97 Discorso alla Duma di Stato della Federazione russa
- 131 La degenerazione dell'Umanesimo

- 143 ECHI
- 147 Vizi di civiltà e virtù dello scrittore Solženicyn
- 177 Echi traduttivi
- 205 Note

### eum /pro-lu-șió-ni/

Winston Churchill

Anni memorabili / 1

**Alexander Fleming** 

Come un pedone sulla scacchiera / 2

**Marie Curie** 

Un bene per l'umanità / 3

**Eleanor Roosevelt** 

La nostra libertà e la libertà degli altri / 4

George Marshall

Il credo della pace / 5

John Stuart Mill

Della formazione dei futuri cittadini / 6

Simone Weil

Per un nuovo umanesimo europeo / 7

Václav Havel

Le parole per cambiare / 8

Aleksandr Solženicyn

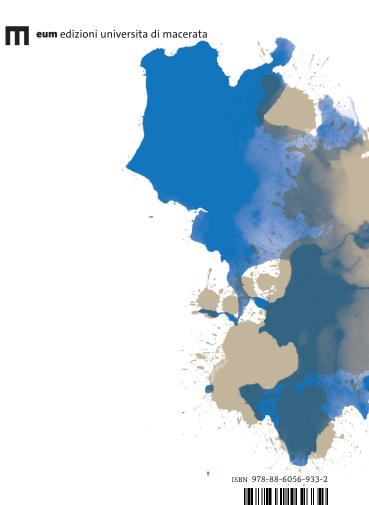
Una parola di verità / 9

In preparazione:

Piero Calamandrei

**Thomas Mann** 

Marguerite Yourcenar



9 788860 569332